

CERTIFICADO MÉDICO DE APTITUD PARA EMBARQUE MARÍTIMO MEDICAL CERTIFICATE FOR SEA-SERVICE

Conforme a los Convenios CTM 2006 (regla 1.2) OIT y C188 de la OIT, a la sección A 1/9 del Código STCW de la OMI, al Convenio STCW/1995, al Real Decreto 505/2024, de 28 de mayo, por el que se regulan los reconocimientos médicos de aptitud y la protección de la salud de las personas trabajadoras del sector marítimo-pesquero embarcadas, y a la Ley 47/2015, de 21 de octubre. *In accordance with ILO MCL 2006 (rule 1.2) and ILO C188, section A 1/9 IMO STCW, STCW/1995, RD 505/2024, of May 28, by which develops in the matter of health surveillance and medical fitness and Law 47/2015, of October 21.*

D./Dña.: DIEGO GABRIEL QUEVEDO SALERNO

D.N.I. / N.I.E. / Pasaporte: 045153776S

Fecha de nacimiento /Date of birth: 14/01/1974

Sexo/Sex: masculino/male

Nacionalidad / Nationality: ESPAÑA

Categoría-Departamento / Category-Department: CUBIERTA

Documentos de identidad verificados en el lugar del examen:

Sí ☒ No ☐

Identification documents checked at the point of examination: Yes/No

En el Reconocimiento Médico efectuado se comprueba que el interesado/a presenta:

In the Medical Examination it is found that the seafarer concerned presents:

* Agudeza Visual satisfactoria:

Sí ☒ No ☐

Satisfactory visual acuity: Yes/No

* Audición satisfactoria (sin ayudas auditivas):

Sí ☒ No ☐

Satisfactory hearing (unaided): Yes/No

* Visión cromática satisfactoria:

Sí ☒ No ☐

Satisfactory Chromatic vision: Yes/No

Fecha de la última prueba de visión cromática: 12/11/2024

Date of the last chromatic vision test

- Está exento/a de cualquier afección médica que pueda verse agravada por el servicio en el mar, discapacitarle para el desempeño de tal servicio o poner en peligro la salud de otras personas a bordo:

Sí ☒ No ☐

Is free of any medical conditions that could be worsened by service at sea, and incapacitate him from performing such duties or endanger the health of the other people on board: Yes/No.

- Reúne las condiciones médicas requeridas para las funciones de vigía:

Sí ☒ No ☐

Assembles the medical conditions needed for lookout duties: Yes/No.

En base a la encuesta de salud, el examen clínico y los resultados de las pruebas diagnósticas realizadas, se declara al interesado/a:

Based on the health declaration, the clinical examination and the results of the diagnostic test made, the interested party is declared:

APTO/A (FIT FOR SEA-SERVICE)

La vigencia de este Reconocimiento caduca el día / *(The validity of this certificate expires on)* 12 de noviembre de 2025

En CASTELLON, a 13 de noviembre de 2024

(Done at / on)



Sello del Centro

Medical Center stamp

Fdo.: Dr./Dra. Edith Nelly Oliva ---

Approved Doctor's signature

1200/2024/665

N.º Registro

Registration no.

Confirmo que he sido informado/a sobre el contenido del presente certificado y sobre el derecho a solicitar una revisión del dictamen con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 6 de la sección A-1/9 del STCW o el párrafo 5 de la norma A1.2 del Código CTM 2006. (I hereby confirm that I have been informed of the content of this certificate and of my right to request that the results be revised in accordance with that set forth in paragraph 6 of section A-1/9 of the STCW Code or paragraph 5 of standard A1.2 of the MLC Code 2006).

Consiento la inclusión de los datos sanitarios que figuran en este certificado.

I consent to the inclusion of the medical details appearing on this certificate.

Firma del marino/a:

(Sailor's signature)

Si el periodo de validez de este certificado expira durante una travesía, seguirá siendo válido hasta la fecha de llegada al próximo puerto de escala donde el marino/a interesado/a pueda obtener un certificado médico de un facultativo/a de sanidad marítima, a condición de que esta prolongación de validez no exceda de tres meses. *(If the period for this certificate is valid ends during a crossing, will continue to be valid until the date of arrival at the next port of call where the interested sailor can obtain a medical certificate from a maritime health physician as long as this extension of the period of validity does not exceed three months.)*

REFERENCIAS ELECTRÓNICAS

Id. CEA:	Fecha:	Código CEA:	Página:
9361PH36F1RX	13/11/2024	QISW5-V7EG4-WVIMA-LDS6U-F4J4U-YU7KD	1

Este documento no será válido sin la referencia electrónica. La autenticidad de este documento puede ser comprobada hasta la fecha 14/11/2026 mediante el Código Electrónico de Autenticidad en la Sede Electrónica de la Seguridad Social, a través del Servicio de Verificación de Integridad de Documentos.

CONFORMIDAD CON CONVENIOS INTERNACIONALES

Estos Reconocimientos Médicos se practican en conformidad con lo establecido, el Convenio sobre el Trabajo Marítimo 2006 de la Organización Internacional del Trabajo, Convenio sobre el Trabajo en la Pesca, 2007 (C 188) de la Organización Internacional del Trabajo, así como en el Convenio Internacional de la OMI sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar.

COMPLIANCE WITH INTERNATIONAL TREATIES

These Medical Check-ups are performed in compliance with that set forth in Maritime Labour Convention, 2006 of the World Labor Organization's, Work in Fishing Convention, 2007 (n° 188) as well as the amended IMO International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers.

RECURSOS

En caso de disconformidad con el grado de aptitud declarado tras su Reconocimiento Médico de Embarque Marítimo, Vd. podrá interponer recurso de alzada en plazo de un mes, ante la Dirección o la Dirección Provincial del Instituto Social de la Marina (ISM), de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, al que podrá acompañar los elementos de prueba que considere pertinentes. La resolución expresa, o la desestimación por silencio administrativo trascurrido el plazo de tres meses desde la interposición del recurso, pondrá fin a la vía administrativa y procederá, en su caso, la interposición del recurso contencioso-administrativo en los términos previstos en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-administrativa.

APPEALS

Should you disagree with the level of suitability stated in your Maritime Embarkation Medical Examination, you may lodge an appeal within the term of one month with the Directorate or the Provincial Directorate of the Social Marine Institute (SMI), pursuant to Law 39/2015, of 1 October, of the Common Administrative Procedure of the Public Administrations, to which you may attach the items of evidence that you consider pertinent. The express resolution, or the dismissal due to administrative silence after the period of three months from the filing of the appeal, will put an end to the administrative procedure and the filing of the contentious-administrative appeal will proceed, where appropriate, in the terms provided for in Law 29/1998, of July 13, regulating the Contentious-Administrative Jurisdiction.

DERECHO DE ACCESO A LOS DATOS

Los datos personales de su Reconocimiento Médico pasarán a formar parte de un fichero informatizado cuya titularidad corresponde al ISM. Conforme a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, podrá ejercer el derecho de acceso, rectificación, supresión, a la limitación del tratamiento, a la portabilidad y oposición mediante el escrito dirigido a la Subdirección General de Acción Social Marítima del ISM.

RIGHT OF ACCESS TO INFORMATION

The personal information contained in your Medical Examination will become part of a computerized file whose owner is corresponds to the SMI. According to with Law 3/2018 of 5 December, on the Protection of Personal Data and guarantee of digital rights, may exercise the right access, rectification, deletion, limitation of processing, to portability and opposition by writing to the Deputy General Director of Maritime Social Action of the SMI.